

**Manual de
usuario de la
aplicación
ProWorks
AxleView del
IND700**

© 2025 METTLER TOLEDO, LLC

Se prohíbe la reproducción o transmisión de este manual en cualquier formato, por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, incluidas la fotocopia y la grabación, y para cualquier fin, sin el consentimiento expreso por escrito de METTLER TOLEDO.

Derechos restringidos del Gobierno de Estados Unidos: esta documentación se proporciona con Derechos Restringidos.

METTLER TOLEDO Historial de revisiones de publicaciones

A continuación, se recopila una visión general del historial de revisiones de este manual.

Nombre de la publicación: Manual de usuario de la aplicaciónAxleView del IND700

Número de referencia de la publicación: 31054619 Fecha de la publicación: 3/25

Número de referencia	Fecha	Revisiones
30302308.00	3/21 3/24	Información de contacto de revisión actualizada, configuración de impresora añadida

INTRODUCCIÓN

Esta publicación se proporciona únicamente como guía para las personas que han recibido una formación técnica en el mantenimiento de los productos de METTLER TOLEDO.

Puede obtener más información sobre la formación técnica de METTLER TOLEDO escribiendo, llamando o enviando un correo electrónico a:

METTLER TOLEDO

1900 Polaris Parkway Columbus,
Ohio, 43240, EE. UU.
vehicle.documentation@mt.com
www.mt.com

METTLER TOLEDO SE RESERVA EL DERECHO A REALIZAR CORRECCIONES O MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.

Precauciones

LEA este manual ANTES de usar este equipo o realizar su mantenimiento.

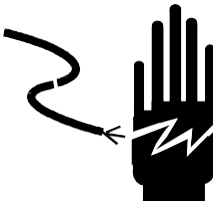
SIGA estas instrucciones concienzudamente.

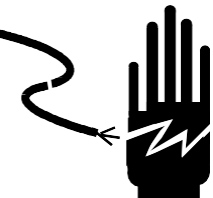
GUARDE este manual para poderlo consultar posteriormente.

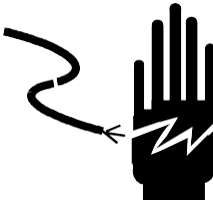
NO permita el uso, la limpieza, la inspección, el mantenimiento, la reparación o la manipulación de este equipo por parte de personal sin formación.

DESCONECTE SIEMPRE el equipo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.

LLAME al servicio de METTLER TOLEDO.

	 ADVERTENCIA SOLO EL PERSONAL CUALIFICADO DEBE REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE ESTE EQUIPO. TENGA CUIDADO AL REALIZAR COMPROBACIONES, PRUEBAS Y AJUSTES QUE SE DEBAN LLEVAR A CABO CON EL EQUIPO ENCENDIDO. SI NO SE TIENEN EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES, SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES.
---	--

	 ATENCIÓN PARA MANTENERSE PROTEGIDO EN TODO MOMENTO CONTRA POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS, CONECTE EL EQUIPO SOLO A UNA TOMA DEBIDAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO quite la clavija de tierra.
---	---

	 ADVERTENCIA DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA DE ESTA UNIDAD ANTES DE LA INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, LIMPIEZA O RETIRADA DEL FUSIBLE. DE NO HACERLO, PODRÍAN PROVOCARSE DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.
--	---

 ATENCIÓN ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO INTERNO O INTERCONECTAR CABLES ENTRE EQUIPOS ELECTRÓNICOS, SIEMPRE SE DEBE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN Y ESPERAR COMO MÍNIMO 30 SEGUNDOS. SI NO SE TIENEN EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES, SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES, DAÑOS EN EL EQUIPO O SU DESTRUCCIÓN.	
--	--

	 ATENCIÓN TENGA EN CUENTA LAS PRECAUCIONES PARA MANIPULAR DISPOSITIVOS ELECTROSTÁTICOS SENSIBLES.
---	---



Eliminación de equipo eléctrico y electrónico

Conforme a las exigencias de la Directiva 2002/96 CE europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), esta unidad no debe eliminarse con la basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países dentro y fuera de la UE, cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

Elimine este producto de acuerdo con las normativas locales en un lugar de recogida específico para equipos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el dispositivo.

Si se transfiere este equipo (por ejemplo, para seguir usándolo con carácter privado o industrial), se deberá asociar también esta normativa.

Le agradecemos que contribuya a proteger el medio ambiente.

ÍNDICE

Historial de revisiones de publicaciones	3
Precauciones	5
 <i>1</i> Introducción	8
General	8
Requisitos del sistema	8
 <i>2</i> Configuración	9
Introducción	9
Aplicación predeterminada	9
General	10
Umbral en la báscula	10
Tiempos de espera agotados	10
Configuración de la entrada de datos	11
Formato del tique	11
Configuración de la impresora	12
 <i>3</i> Funcionamiento	13
Introducción	13
Modo con supervisión	13
Modo con supervisión: visión general	14
Modo con supervisión: pantalla de peso	14
Modo con supervisión: pantalla de introducción de datos	14
Modo de datos compartidos	15
 Informe de sugerencias de publicación	16

1 Introducción

General

La aplicación AxleView del IND700 proporciona el peso del grupo de ejes mientras un vehículo se desplaza sobre la báscula a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph) y proporciona un peso bruto estático con autorización legal una vez que el vehículo ya no está en movimiento. Esto es útil para las operaciones que implican la carga de vehículos que luego circularán por las carreteras. Las estimaciones del peso del grupo de ejes pueden alertar al usuario cuando el peso de un grupo de ejes supera un límite definido localmente establecido por el Departamento de Transporte correspondiente. Este manual abarcará la instalación y configuración de la aplicación AxleView del IND700.

Requisitos del sistema

La configuración de IND700 AxleView debe cumplir los requisitos que se indican a continuación:

- Un IND700 con la licencia del software AxleView
- DataBridge™ MS v1.1.5 o superior (opcional).
- Aproximación nivelada (pendiente no superior al ± 2 %)
- Velocidad del vehículo 8 km/h (<5 mph) para una exactitud del peso del grupo de ejes de ± 5 %
- Células de carga PDX, GDD, MTX o analógicas

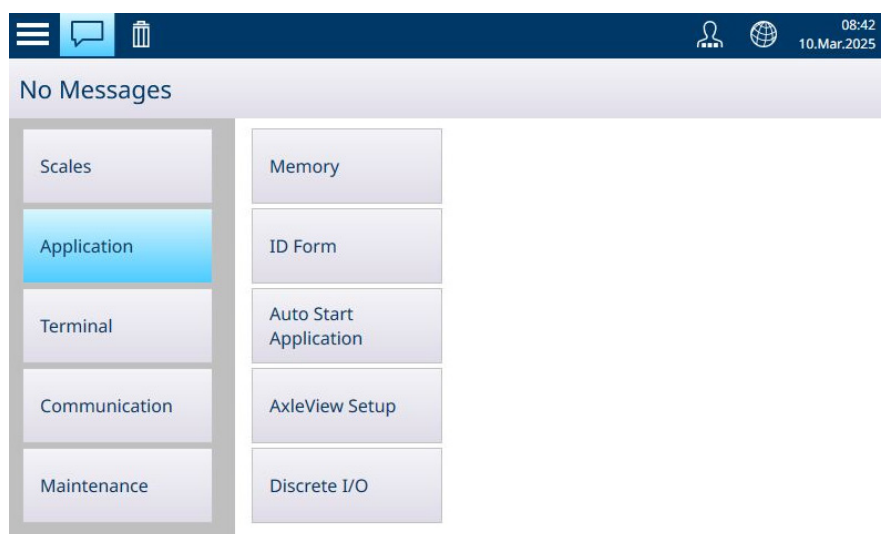
2 Configuración

Introducción

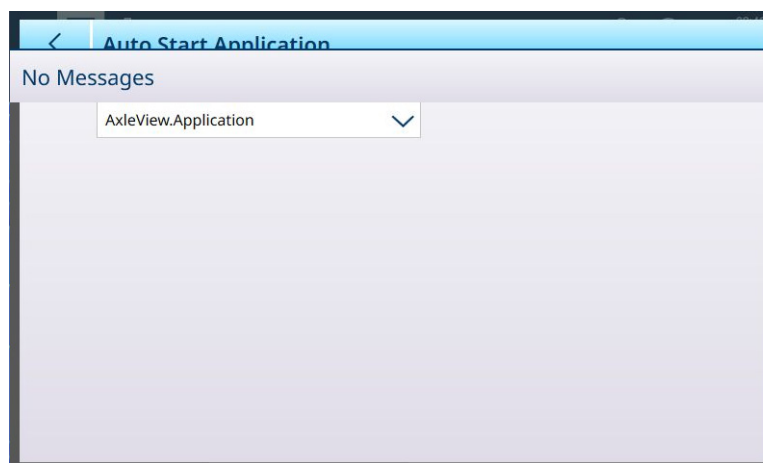
La configuración de IND700 AxleView se puede dividir en cuatro secciones: campos generales y de introducción de datos, configuración de la impresora y formato de tique. Cada parámetro se debe configurar antes de usar la aplicación.

Aplicación predeterminada

Para configurar AxleView como la aplicación predeterminada para que se ejecute automáticamente al iniciar el terminal, siga estos pasos:
Acceda al menú de configuración, seleccione la sección del menú Aplicación y, a continuación, Aplicación de inicio automático.

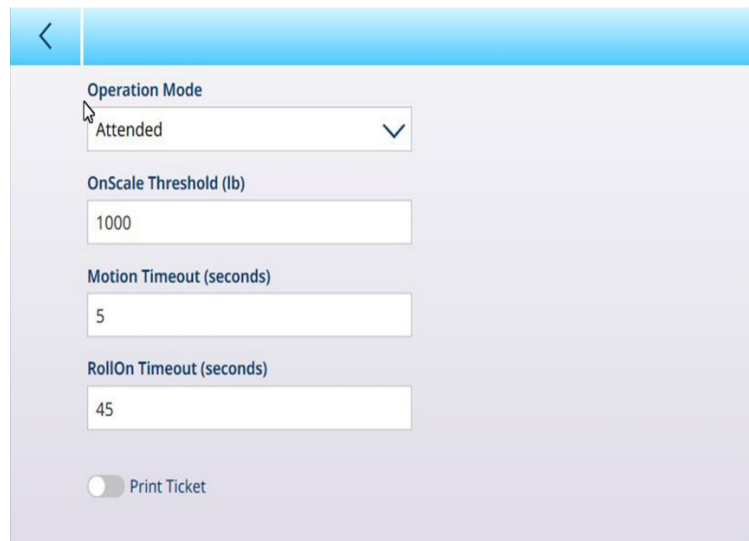


En el cuadro emergente que aparece, seleccione AxleView.Application en el menú desplegable. Tenga en cuenta que solo se puede seleccionar una aplicación para ejecutarla al inicio.



General

La configuración general del terminal IND700 y la aplicación AxleView implica la definición del Modo de funcionamiento, el Umbral en la balanza, el Tiempo de espera de movimiento, el Tiempo de espera de carga, Imprimir ticket y Guardar pesajes.



La configuración operativa define el modo del terminal, ya sea Con supervisión o Datos compartidos. El modo Con supervisión se usa cuando hay un operario presente. En el modo con supervisión, la aplicación requiere interacción para procesar e imprimir la transacción. El modo Datos compartidos se usa con DataBridge™ MS u otra integración de terceros. No requiere la interacción del operario con el IND700.

Umbral en la báscula

El valor umbral en la báscula es el valor de peso introducido para el que la aplicación debería procesar los datos de peso del vehículo. Este valor de peso se usa para determinar cuándo comenzar a procesar los datos del vehículo.

Tiempos de espera agotados

AxleView usa dos temporizadores para facilitar el proceso de pesaje. El tiempo de espera de movimiento se usa para determinar cuántos segundos debe permanecer estático el vehículo en la báscula antes de completar el procesamiento del vehículo. Una vez que el temporizador de tiempo de espera de movimiento expira, se calculan los pesos de los grupos de ejes y se captura el peso bruto.

El tiempo de espera de acceso rodado es la cantidad máxima de tiempo para procesar un vehículo si la báscula está continuamente en movimiento. Una vez que el temporizador expira, se procesan los datos registrados.

Configuración de la entrada de datos



The screenshot shows a configuration screen with a blue header bar containing a back arrow. Below the header, there are five data entry sections, each with a label and an input field:

- Data Entry 1 Label**: Vehicle:
- Data Entry 2 Label**: Account:
- Data Entry 3 Label**: Material:
- Data Entry 4 Label**: Origin:
- Data Entry 5 Label**: Destination:

Los campos de entrada de datos del 1 al 5 permiten al operario crear nombres de campos de datos que se usarán durante la operación con supervisión. Arriba se muestran ejemplos de etiquetas de entrada de datos.

Si el nombre del campo se deja en blanco en la configuración, no aparecerá durante el funcionamiento ni en el tique.

Formato del tique

Cuando se usa el modo con supervisión, se imprime un tique a través de una conexión en serie o Ethernet al pulsar la tecla de función Completo para completar la transacción. El diseño del formato del tique se muestra a continuación.

Nota: El nombre/los datos del campo de entrada de datos solo se imprimen cuando el nombre del campo está configurado en Configuración.

```
24/Jan/2017
15:27:46

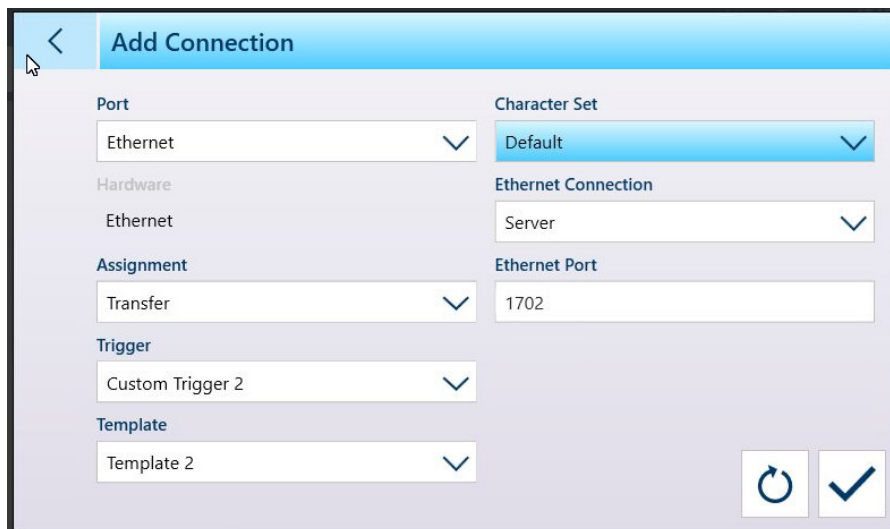
Truck ID: 12345
Trailer ID: 54321
Company: ACME
Product: STEEL
Order: 2445

Axle 1 : 11440
Axle 2 : 16140
Axle 3 : 13920
Axle 4 : 13740

Gross: 55240 lb
```

Configuración de la impresora

La impresora se configura en Configuración Core IND700 en Configuración > Comunicación > Conexiones. Al configurar la impresora, establezca Activador en Activador personalizado 2 y Plantilla en Plantilla 2, como se muestra en la siguiente pantalla. Todos los demás ajustes son específicos del usuario y del sitio.



The screenshot shows the 'Add Connection' screen in the Core IND700 printer settings. The screen has a light blue header with a back arrow and the title 'Add Connection'. Below the header, there are several configuration sections, each with a dropdown menu:

- Port:** Ethernet
- Character Set:** Default
- Hardware:** Ethernet
- Ethernet Connection:** Server
- Assignment:** Transfer
- Ethernet Port:** 1702
- Trigger:** Custom Trigger 2
- Template:** Template 2

At the bottom right of the screen, there are two buttons: a circular arrow icon (refresh) and a checkmark icon (confirm).

3 Funcionamiento

Introducción

La aplicación AxleView del IND700 calcula los pesos de los grupos de ejes de un vehículo cuando el vehículo se sube a la báscula y proporciona un peso bruto con autorización legal cuando el vehículo deja de moverse. AxleView cuenta con dos modos de funcionamiento: Con supervisión y Datos compartidos.

El modo con supervisión requiere de un operario y proporciona un tique impreso cuando se completan el pesaje del vehículo y la transacción. Con el modo con supervisión, el IND700 es la interfaz. Con el modo datos compartidos, DataBridge MS es la interfaz; puede enviar automáticamente los resultados de las transacciones a un ordenador principal.

La secuencia de pesaje comienza cuando el peso del vehículo supera el umbral en la báscula. A medida que el vehículo sigue rodando en la báscula, se recogen muestras de pesaje. Una vez que el vehículo está completamente colocado en la báscula, se detiene para obtener un peso bruto con autorización legal. Las muestras de peso capturadas se analizan y se estiman los pesos de los grupos de ejes.

En las siguientes secciones se describen las distintas pantallas que se muestran durante el proceso de pesaje.

Modo con supervisión

El modo con supervisión de la aplicación AxleView del IND700 guía al operario durante el proceso de pesaje paso a paso, proporcionando estimaciones de peso del grupo de ejes y un peso bruto con autorización legal. Las siguientes pantallas muestran el funcionamiento del modo con supervisión.

Modo con supervisión: visión general

A continuación, se muestra la pantalla inactiva. Esta pantalla aparece cuando la aplicación está esperando para comenzar a capturar datos. AxleView comenzará a capturar datos una vez que se supere el valor umbral.

1. Peso bruto en tiempo real de la báscula
2. Campos de entrada de datos (si están configurados)
3. Área de peso del grupo de ejes
4. Controles y barra de estado del proceso

Modo con supervisión: pantalla de peso

Después de que el vehículo se haya subido por completo a la báscula y haya expirado el tiempo de espera de movimiento o el tiempo de espera máximo de AxleView, se procesarán los datos de peso del grupo de ejes. Tras el procesamiento, se mostrarán los pesos. Es importante tener en cuenta que solo el peso bruto se considera con autorización legal. Los pesos calculados son valores estimados solo con una exactitud de $\pm 5\%$. El operario puede optar por anular la transacción pulsando la tecla de función Cancelar o finalizar la transacción pulsando la tecla de función Completo.

Modo con supervisión: pantalla de introducción de datos

Si alguno de los campos de entrada de datos (1-5) está configurado en Configuración como un parámetro específico, ese nombre de parámetro aparecerá en la pantalla para que el operario introduzca los datos. A continuación, se muestra un ejemplo. Los datos introducidos aquí se pueden imprimir en el tique.

Seleccione un campo de datos disponible tocando la pantalla o desplazando el cursor hasta el cuadro de texto vacío. Introduzca la información necesaria mediante el teclado en pantalla o un teclado físico si está disponible y conectado al IND700.

Los datos se pueden introducir antes, durante o después del proceso de cálculo del peso del grupo de ejes.

The screenshot shows a digital scale interface. At the top, it displays a temperature range of -10.0°C / +40.0°C and a date of 01.Oct.2024. The main display shows a large weight of 76580 lb. Below this, there are input fields for vehicle and account information, and a table of axle group weights.

Axle Group Weights	
1	10560 lb
2	31980 lb
3	34020 lb

At the bottom, there are three buttons: 'Cancel', 'Complete. Exit the scale...', and 'Complete'.

Cuando se han introducido todos los datos, el operario puede pulsar la tecla de función Completo para completar la transacción e imprimir un tique. Se puede pulsar la tecla de función Cancelar para cancelar la transacción.

Modo de datos compartidos

El modo de datos compartidos está diseñado para usarse junto con DataBridge MS, donde el IND700 proporciona datos a DataBridge y DataBridge es la interfaz de usuario. El proceso de captura de datos de pesaje es idéntico al modo con supervisión, pero no es necesario pulsar ninguna tecla para finalizar la transacción después de que se hayan procesado los pesos. A medida que el vehículo se aleja de la báscula, la aplicación se reiniciará una vez que el peso esté por debajo del umbral.

METTLER TOLEDO

Informe de sugerencias de publicación

Si tiene alguna sugerencia sobre esta publicación, escanee esta página y envíela por correo electrónico a vehicle.documentation@mt.com

Nombre de la publicación: Manual de usuario de la aplicación AxleView del IND700

Número de referencia de la publicación: XXXXXXXX Fecha de publicación: 01/25

TIPOS DE PROBLEMA:	DESCRIBA LOS PROBLEMAS:	SOLO PARA USO INTERNO
☐ Exactitud técnica	☐ Texto ☐ Ilustración	
☐ Integridad ¿Qué información falta?	☐ Procedimiento/paso ☐ Ilustración ☐ Definición ☐ Ejemplo ☐ Directriz ☐ Característica ☐ Explicación ☐ Otros (por favor, explíquelos a continuación)	☐ Información en el manual ☐ Información no incluida en el manual
☐ Claridad ¿Qué no está claro?		
☐ Secuencia ¿Qué no está en el orden correcto?		
☐ Otros comentarios Use otra hoja para comentarios adicionales.		

Su nombre: _____ Ubicación: _____

Escanee este formulario y envíelo por correo electrónico a vehicle.documentation@mt.com

METTLER TOLEDO

1900 Polaris Parkway Columbus,
Ohio, 43240, EE. UU.

www.mt.com/support

N.º de producto: 31054619

(03/25).02

METTLER TOLEDO® es una marca comercial registrada de METTLER TOLEDO group
© 2025 METTLER TOLEDO, LLC